



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**General Export Permit
No. EX. 15 — Eggs**

**Licence générale d'exportation
no Ex. 15 — Œufs**

SOR/84-158

DORS/84-158

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

General Permit Authorizing the Exportation of Eggs

- 1 Short Title
- 2 General

TABLE ANALYTIQUE

Licence générale autorisant l'exportation des œufs

- 1 Titre abrégé
- 2 Dispositions générales

Registration
SOR/84-158 February 7, 1984

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

General Export Permit No. EX. 15 — Eggs

The Acting Secretary of State for External Affairs pursuant to section 6 of the *Export Permit Regulations*, C.R.C., c. 602, hereby issues the annexed *General Permit authorizing the exportation of eggs*, effective February 6, 1984.

Ottawa, February 3, 1984

J.-L. PEPIN
*Acting Secretary of State for
External Affairs*

Enregistrement
DORS/84-158 Le 7 février 1984

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET
D'IMPORTATION

Licence générale d'exportation no Ex. 15 — Œufs

En vertu de l'article 6 du *Règlement sur les licences d'exportation*, C.R.C., c. 602, le secrétaire d'État suppléant aux Affaires extérieures délivre, à compter du 6 février 1984, la *Licence générale autorisant l'exportation des œufs*, ci-après.

Ottawa, le 3 février 1984

*Le secrétaire d'État suppléant
aux Affaires extérieures*
J.-L. PEPIN

General Permit Authorizing the Exportation of Eggs

Licence générale autorisant l'exportation des œufs

Short Title

1 This Permit may be cited as the *General Export Permit No. EX. 15 – Eggs*.

Titre abrégé

1 La présente licence peut être citée sous le titre : *Licence générale d'exportation n° Ex. 15 – Œufs*.

General

2 Any person may export from Canada eggs mentioned in item 1041 of the *Export Control List* for the personal use of the exporter and his household not in excess of two dozen for each exportation.

Dispositions générales

2 Il est permis d'exporter du Canada des œufs visés à l'article 1041 de la *Liste de marchandises d'exportation contrôlée*, à la condition que ceux-ci soient destinés à l'usage personnel de l'exportateur et des personnes vivant sous son toit et que leur nombre ne dépasse pas deux douzaines par exportation.

3 Where completion and validation of customs entry form B-13 is required in respect of any goods that are exported under the authority of this General Export Permit, the form shall be endorsed "Exported under the authority of General Export Permit No. EX. 15 – Eggs" or "Exporté en vertu de la Licence générale d'exportation n° Ex. 15 – Oeufs".

3 Si une formule de déclaration douanière B-13 doit être remplie et validée pour les marchandises exportées en vertu de la présente licence, la mention « Exporté en vertu de la Licence générale d'exportation n° Ex. 15 – Œufs » ou « Exported under the authority of General Export Permit No. EX. 15 – Eggs » doit y être apposée.